

Ширина колеи / szerokość torowiska

(A) 5.000 mm - 10.500 mm

Ширина рабочей зоны / szerokość robocza

(B) 4.200 mm - 9.700 mm

Общая ширина / szerokość całkowita

(C) 5.820 mm - 11.320 mm

Общая высота / długość całkowita

(D) 2.100 mm

Высота продольных направляющих / wysokość torowiska

520 mm

Скорость / prędkość posuwu

12.000 mm / 20.000 mm / 32.000 mm /min / min

Число резаков / ilość palników

до 12 / do 12

Высота стола для резки / wysokość stołu

650 mm

Комплексная система резки включает в себя:

- Программное обеспечение для технологии резки
- Вытяжные столы
- Фильтры для системы вытяжки

*Kompletny system cięcia obejmuje:*

- oprogramowanie
- stoły odciągowe
- urządzenia filtrujące

Фирма SATO предлагает комплексные решения

*SATO oferuje wszystko z jednej ręki.*

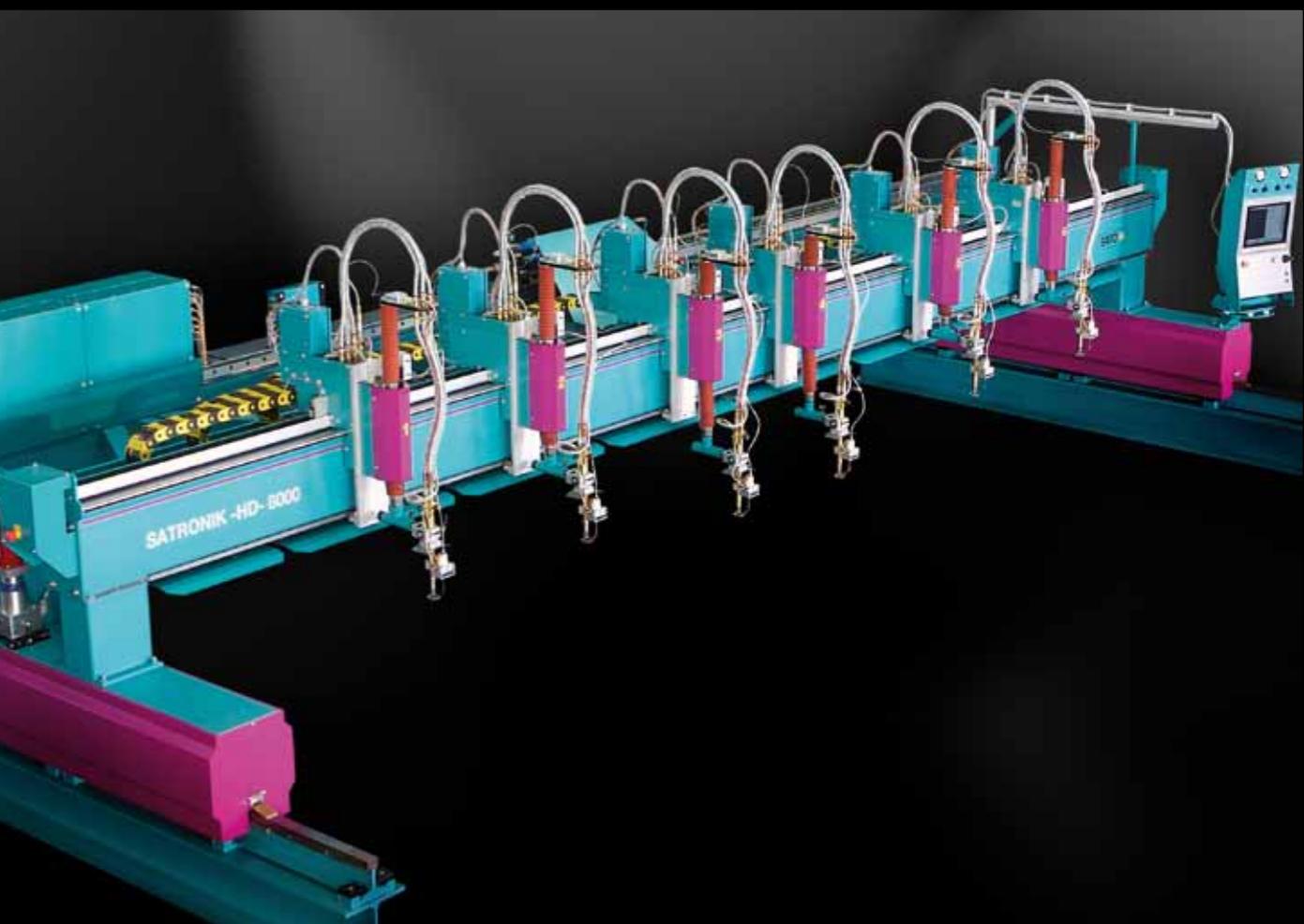
Boettgerstrasse 8  
41066 Moenchengladbach  
Germany

Phone 0049 (0) 21 61 - 99 42-0  
Fax 0049 (0) 21 61 - 99 42 14

info@sato.de  
www.sato.de

# SATRONIK\_HD

**Портальная машина для термической резки**  
*Przecinarka portalowa*



# SATRONIK\_HD

## Отличные ходовые показатели и высококачественный срез

Уже 20 лет Фирма SATO поставляет по всему миру системы термической резки особо высокого качества с использованием последних достижений Науки и Техники. Разработанные нами профессиональные системы могут быть адаптированы быстро и недорого, и конечно же без потери качества, к любым технологическим требованиям или желаниям наших клиентов, что делает их достойнейшими конкурентами всем остальным.

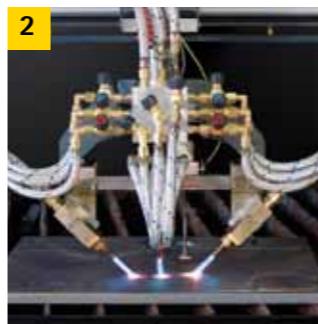
SATRONIK\_HD представляет собой особую конструкцию машины, соединившую в себе высокую рентабельность, широкую область применения и неприхотливость в эксплуатации, а также рассчитанную для особо большой ширины рабочей зоны. Эта машина может быть применена для всех существующих видов термической резки и позволяет резать материалы, толщиной до 800 мм, при оснащении её специальным автогенным оборудованием. Возможность оснащения всеми типами плазменного и разметочного оборудования повышает универсальность применения системы \_HD.

SATRONIK\_HD рассчитан для применения на рабочих широтах от 4,0 до 10,5 метров. Длина рабочей зоны выбирается произвольно с шагом в 2,0 метра.

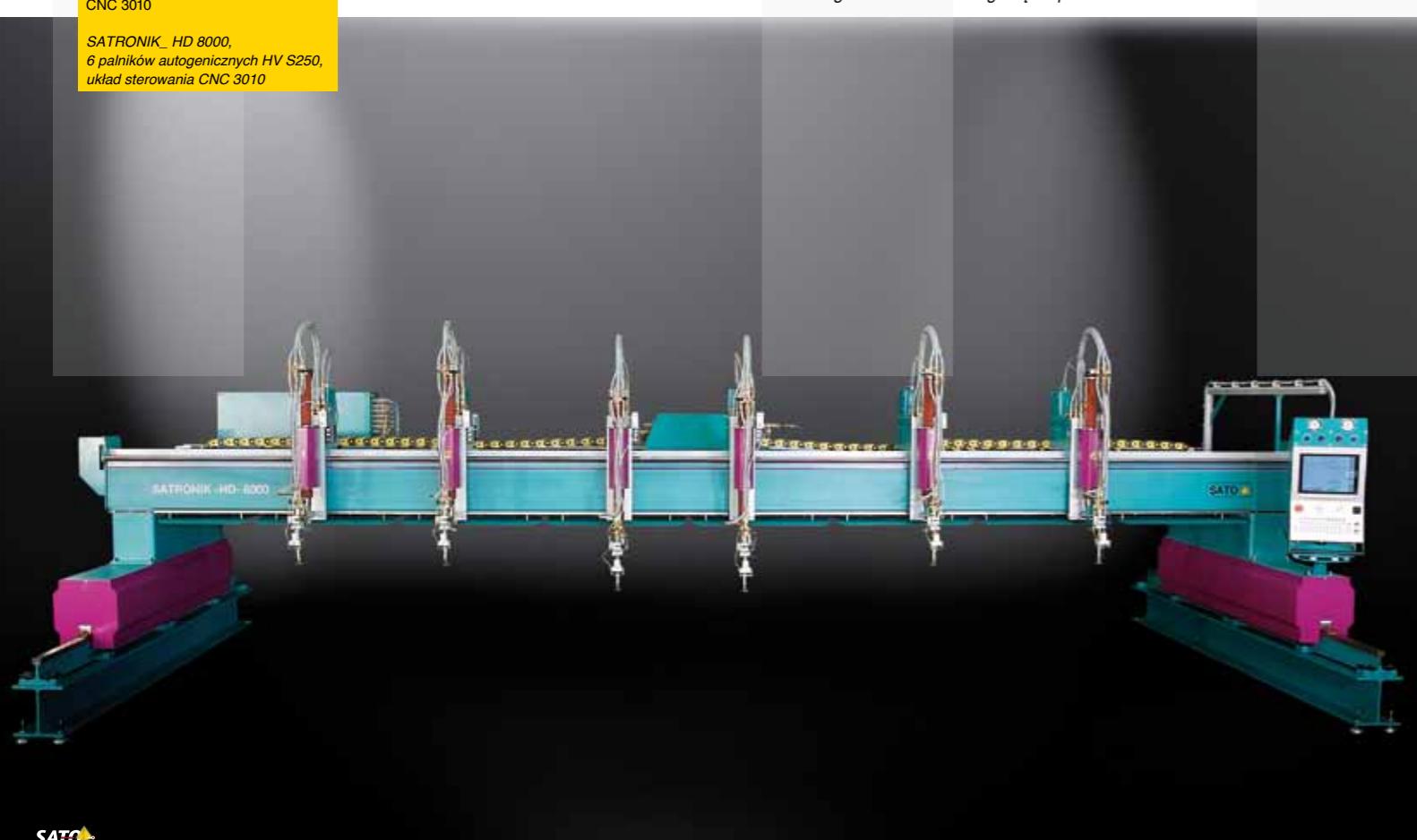
SATRONIK\_HD 8000  
6 Автогенных резаков HV S250, ЧПУ  
CNC 3010

SATRONIK\_HD 8000,  
6 palników autogenicznych HV S250,  
układ sterowania CNC 3010

- \* 1 | Плазменный резак с интегрированной вытяжкой  
palnik plazmowy z górnym odciągiem
- 2 | Поворотный агрегат для резки полос и обработки каймы  
obrotowa głowica do wzdłużnego cięcia pasów i ukosowania krawędzi
- 3 | Оборудование для резки полос  
głowica do wzdłużnego cięcia pasów



- \* 4 | Агрегат для резки полос и снятия фаски  
głowica do wzdłużnego cięcia pasów
- 5 | Запаркованный плазменный резак  
palnik plazmowy w pozycji parkowania
- 6 | Система регулирования положения резака по высоте HV S250, Автогенный резак с емкостной регулировкой высоты положения над обрабатываемой поверхностью.  
support podnoszenia palnika HV S250, palniki autogeniczne z pojemnościowym układem regulacji wysokości



## Znakomite właściwości eksploatacyjne i doskonała jakość cięcia

Od ponad 20 lat SATO oferuje na całym świecie innowacyjne systemy urządzeń tnących najwyższej jakości. Nasze produkty powstają w ścisłej współpracy z naszymi klientami, gwarantując przy tym stworzenie procesów idealnie dostosowanych do potrzeb klienta - szybko, przy niskich kosztach i tym samym bezkonkurencyjnie. SATRONIK\_HD to urządzenie łączące w sobie wysoką wydajność, dużą elastyczność, szczególną wytrzymałość oraz duże szerokości robocze. Urządzenie to wyróżnia się uniwersalnym zastosowaniem we wszystkich termicznych procesach cięcia. Dzięki wyposażeniu przystosowanym do pracy przy dużych obciążeniach nadaje się do cięcia materiałów o grubości do 800 mm.

HD można również zastosować do wszystkich procesów cięcia plazmowego oraz do procesów znakowania.

SATRONIK\_HD dostępna jest w szerokości cięcia od 4,0 do 10,5 m.

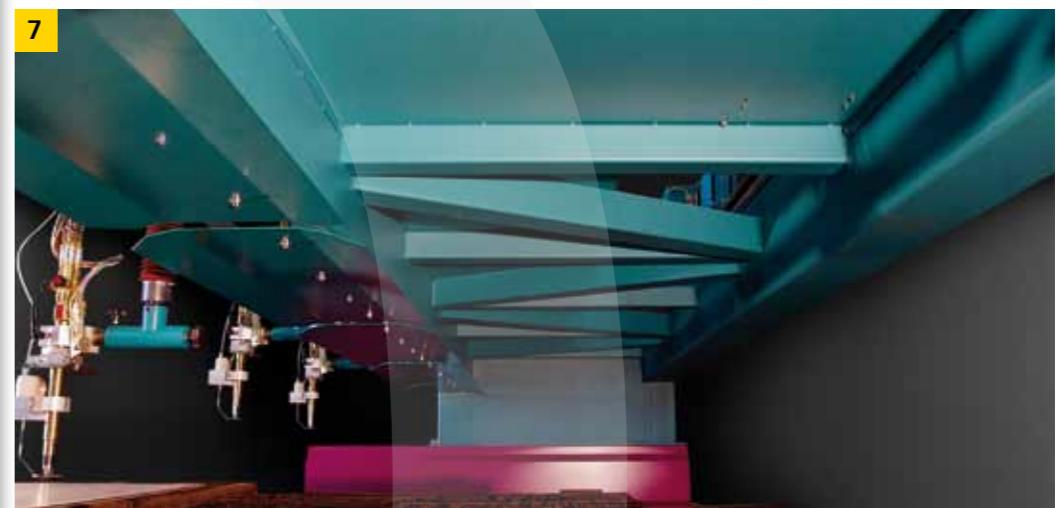
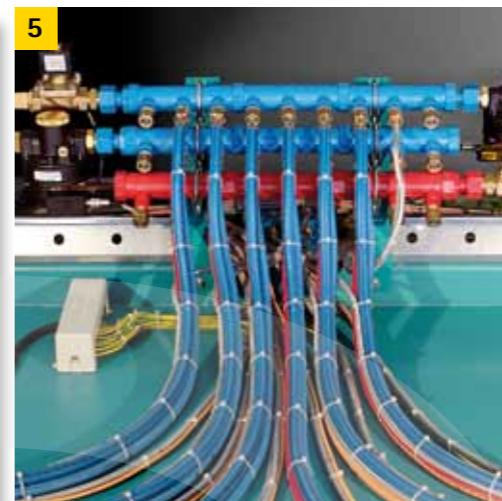
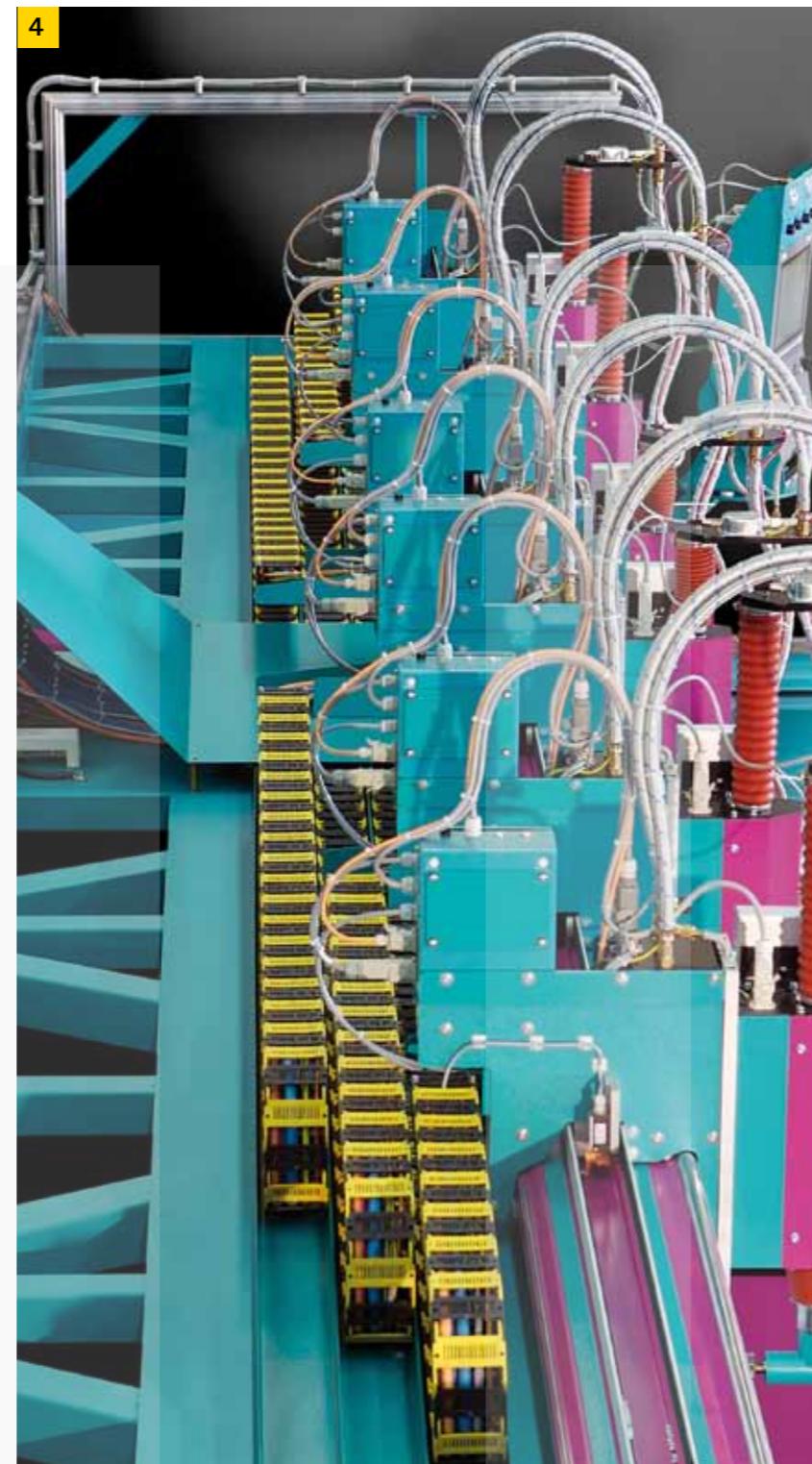
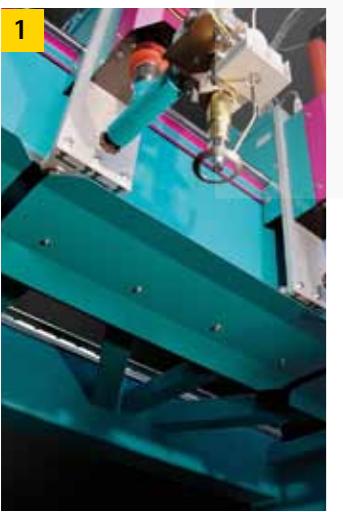
Długości cięcia dostępne są w gradacji co 2,0 m.

# SATRONIK\_HD

**Стабильность, высокая точность и широкая область применения приводят к впечатляющим результатам резки**

Прочная стальная рама и двойной порталный мост с воздушным охлаждением обеспечивают необходимую жёсткость и превосходную стабильность конструкции, в том числе при большой ширине портала или рабочей зоны до 10 метров. Продольные направляющие машины SATRONIK\_HD представляют собой тяжёлые железнодорожные рельсы S49, прошедшие специальную механическую обработку, и устанавливаемые на несущий фундамент, к примеру HE 300 B. Прекрасные ходовые качества этой машины основаны на особо жёсткой и устойчивой к возникающим крутящим моментам конструкции продольного привода, образованного парой трёхфазных синхронных электродвигателей, интегрированных в облегчённые каретки по обеим сторонам портала, что обеспечивает плавность и высокую точность движения машины по любому заданному контуру. Особенностью этого привода является также сцепление с электромагнитным управлением. Поперечный привод базируется на двух направляющих штангах круглого сечения, сделанных из особо прочной стали. По этим штангам движется каретка резака, закреплённая к износостойкому зубчатому ремню, приводимому в движение трехфазным синхронным электродвигателем, с помощью высокоточной планетарной передачи. Конечным результатом нашего концепта, реализованного в машине SATRONIK\_HD является убеждающее высокое качество резки.

- \* 1 | Пластины, расположенные под порталом, защищают от теплового излучения  
blachy osłony termicznej od spodu portalu
- 2 | Плазменный резак в процессе снятия фаски  
palnik plazmowy podczas ukosowania
- 3 | Изделие со снятой фаской, вырезанное плазменным резаком  
element z ukosem wykonany palnikiem plazmowym
- 4 | Двойной портал с попречным приводом и цепями электро- и газоснабжения  
dwubielkowy portal z przewodami zasilającymi i napędem poprzecznym



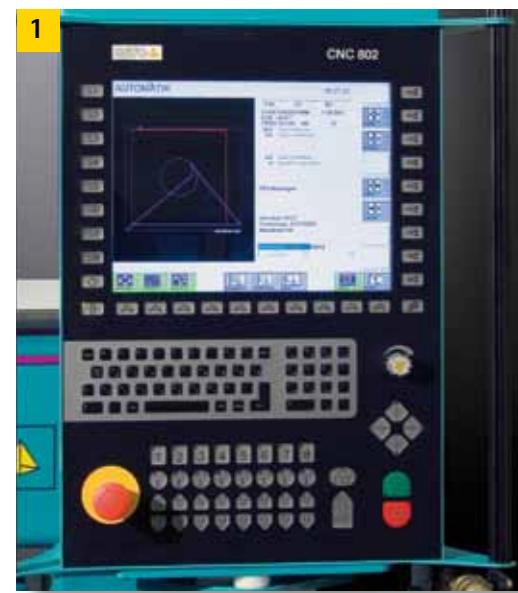
- \* 5 | Центральное газораспределение с вентилями, которые регулируются пропорциональными электрическими сигналами  
centralna dystrybucja gazów, sterowana proporcjonalnie
- 6 | Большое колесо в каретке продольного привода  
duże koło napędowe w osi wzdłużnej
- 7 | Ферменная конструкция, усиливающая жёсткость портала  
wzmocniona konstrukcja portalu

**Stabilność, precyzja i elastyczność gwarantują znakomite rezultaty cięcia**

Wytrzymała stalowa konstrukcja ramowa i chłodzony powietrzem dwubielkowy portal gwarantują wymaganą sztywność i tym samym znakomitą stabilność - również przy dużej rozpiętości i szerokości roboczej do 10 m. Torowisko urządzenia SATRONIK\_HD składa się z ciężkich, mechanicznie obrobionych szyn kolejowych S49, które umocowane są przykładowo na konstrukcji nośnej HE 300 B. Znakomite właściwości eksploatacyjne osiągnięto poprzez użycie dwóch odpornych na zwichrowanie wózków, precyzyjnie napędzanych dwustronnym napędem wzdłużnym z trójfazowym silnikiem synchronicznym ze sprzęgłem elektromagnetycznym. Posuw poprzeczny odbywa się po zahartowanych prowadnicach drążkowych oraz poprzeczny odporny na zużycie pas zębaty przy pomocy dodatkowego trójfazowego silnika synchronicznego i wysoce precyzyjnych przekładniach planetarnych. Urządzenie tnące SATRONIK\_HD odznacza się dobrą jakością cięcia.

# Системы ЧПУ SATRONIK\_CNC

## удобны в обращении, надёжны и практичны



Системы ЧПУ SATRONIK\_CNC являются важной частью серии машин Satronik и объединяют в себе гибкость, современные технологии управления и высокий уровень удобства пользователя.

**CNC 802**... прямой доступ ко всем функциям управления • цветной экран с функциональными клавишами • встроенная компьютерная клавиатура • возможность прямого подключения к компьютерной сети • разъём USB • библиотека стандартных изделий (Macro) с возможностью их свободного параметрирования • интерфейс для управления источниками плазмы • операционная система Windows XP embedded • и многое другое



**CNC 3010**... децентрализованное управление на основе CAN-Bus с передачей сигналов через стекловолокнистый кабель • прямой доступ ко всем функциям управления • цветной сенсорный экран повышенной прочности в промышленном исполнении (специальное закалённое небьющееся стекло, емкостный сенсор, допускающий работу в перчатках) • возможность прямого подключения к компьютерной сети • разъём USB • библиотека стандартных изделий (Macro) с возможностью их свободного параметрирования • промышленный компьютер с флеш-картой, невосприимчивой к вибрации • интегрированная библиотека технологических параметров для резки автогеном или плазмой • ручное передвижение машины при помощи джойстика • импортирование графических данных типа DXF с дальнейшей автоматической расстановкой на листе • прямая загрузка программ с кодами ESSI и DIN • диагностика системы на расстоянии через туннель VPN • операционная система Windows XP embedded • и многое другое

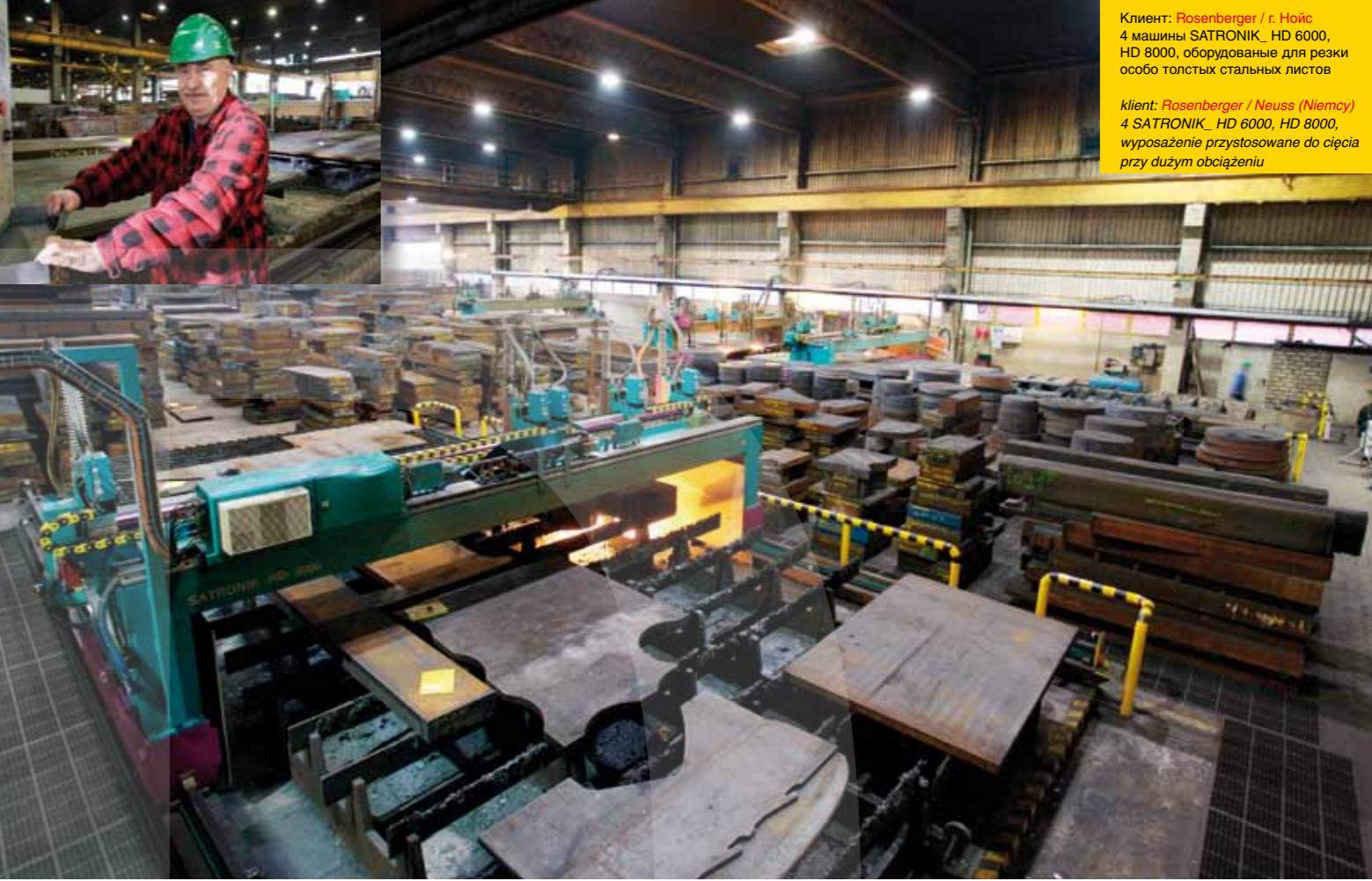
- \* 11 | ЧПУ CNC 802  
układ sterowania CNC 802
- 12 | Передвижная платформа обслуживания пульта ЧПУ  
ruchoma platforma sterowania
- 13 | ЧПУ CNC 3010  
układ sterowania CNC 3010.
- 14 | ЧПУ CNC 3010 с регулировкой наклона пульта  
CNC 3010 z możliwością doboru pozycji

## SATRONIK\_CNC układy sterowania przyjazne dla użytkownika, niezawodne, funkcjonalne

Укłady sterowania SATRONIK\_CNC idealnie uzupełniają ofertę serii SATRONIK i odznaczają się niezwykłą elastycznością, a także najnowocześniejszą technologią układów sterujących połączoną z ergonomią obsługi.

**CNC 802**... bezpośredni dostęp do wszystkich przebiegających procesów • kolorowy ekran z klawiszami funkcjijnymi • zintegrowana klawiatura • z dostępu sieciowym • USB • biblioteka makroprogramów z dowolnym doborem parametrów • interfejs sterowania źródłem energii plazmy • wbudowany system operacyjny Windows XP • itp.

**CNC 3010**... zdecentralizowany układ sterowania z użyciem światłowodów za pośrednictwem magistrali sieciowej • bezpośredni dostęp do wszystkich procesów • wytrzymały kolorowy pulpit dostosowany do użytku przemysłowego (hartowane szkło, odporne na pęknięcia oraz zarysowania, nadaje się do obsługi w rękawicach) • z dostępem sieciowym • USB • komputer przemysłowy z odporną na wstrząsy jednostką pamięci Flash • zintegrowane tabele technologiczne dla plazmy i autogenu • sterowanie współrzędnych przy pomocy joysticka • import plików DXF, ESSI, DIN z możliwością nestingu • biblioteka makroprogramów z możliwością jej poszerzenia • zdalna diagnoza poprzez VPN • wbudowany system operacyjny Windows XP • itp.



## SATRONIK\_HD

Двойной портал на базе стабильной стальной рамы с принудительным воздушным охлаждением. Область применения – все виды термической резки.

- Двухсторонний продольный привод с трёхфазными синхронными электродвигателями и блоком сцепления с электромагнитным управлением, которые встроены в две продольные каретки
- Поперечный привод базируется на двух направляющих штангах круглого сечения, сделанных из закалённой шлифованной стали. Высококачественный зубчатый ремень, приводимый в движение трехфазным синхронным электродвигателем, с помощью высокоточной планетарной передачи.
- Теплоотводящие пластины под порталом
- Цепи снабжения газом и электросигналами в отдельных направляющих на портале
- Установка пульта управления выборочно с левой или с правой стороны
- Может быть оборудован для автогенной и/или плазменной резки, а также для разметочных работ
- Ширина рабочей зоны возможна до 10 метров
- Плазменные и автогенные агрегаты для снятия фаски
- Интегрированная система вытяжки в каретке резака
- Специальное оборудование по желанию клиента
- Оборудование для резки особо толстых стальных листов
- Подвижный вариант пульта
- И т. д.

## SATRONIK\_HD

Dwubiejkowy portal o szczególnie stabilnej, chłodzonej powietrzem stalowej konstrukcji ramowej; uniwersalne zastosowanie we wszystkich procesach cięcia termicznego.

- dwustronny wzdużny napęd przymusowy z trójfazowym silnikiem synchronicznym i sprzęgłami elektromagnetycznymi, wbudowany w dwa długie wózki
- napęd poprzeczny po odpornej na zanieczyszczenia prowadnicy drążkowej, szlifowanej i hartowanej. Wysokogatunkowy, poruszający się z łatwością napęd pasem zębatego z trójfazowym silnikiem synchronicznym o wysokiej mocy i wysoce precyzyjną przekładnią planetarną
- blachy osłony termicznej od spodu portalu
- przewody zasilające w prowadnicach na portalu
- elementy sterujące do wyboru z prawej lub lewej strony
- możliwość dodatkowego wyposażenia do użytku technologii autogenicznej, plazmowej i znakowania
- przeznaczenie dla szerokości roboczej do 10000 mm
- głowica do ukośowania, plazma i autogen
- górny odciąg
- dodatkowe elementy robocze
- wyposażenie przystosowane do cięcia przy dużym obciążeniu
- ruchoma platforma sterownicza
- itp.